











Castilla y León TURTSMO FAMILLAR





They say that there is a place with infinite forests and dream-like castles, where it is possible to travel back in time, to meet dinosaurs or prehistoric figures and experience their dreams. A place to let your imagination run wild while you walk through trails, hidden valleys or spectacular waterfalls. A magical place where the present meets the past, where you can immerse yourself in a cave, discover fossils, plants or animals that you have never seen before, or play at being a legendary hero.

SALAMANCA

That place is Castile and Leon A fairy-tale place.









#DisfrutaCastillayLeón

¡El Bono Turístico que cambiará tus viajes!

Solicita ya tu tarjeta prepagocofinanciada, para su uso en los establecimientos y actividades turísticas de Castilla y León adheridas a este Bono Turístico.



TOURISM IDEAS IN CASTILLA Y LEÓN

LA MESA DE MIRANDA FORT (Chamartín)







The pre-Roman fort of La Mesa de Miranda was discovered at the beginning of the 20th century. Various archaeological surveys have been carried out there that have allowed us to discover its necropolis, through the excavation of 2,230 tombs, its defensive system and strategy and some aspects of the layout of the town. It is 2 km from the historic centre of Chamartín, along a road that can be accessed by vehicle, although a walk through the landscape of centuries-old holm oaks is advisable. It is an official Asset of Cultural Interest in the Archaeological Zone category. It was inhabited by the pre-Roman Vettones between the 5th to 9th and 2nd to 1st Century BCE, who would leave the site due to the increasing Roman presence in the inner lands of the Iberian Peninsula.It consists of three joined fortified enclosures in a 30 ha area and a necropolis close to the enclosures. It is equipped for public visits. Its most notable characteristics are its strategic position between two waterways, the heavy fortification, suggesting a violent time, the importance of the cult of the dead that is evident in the necropolis and

the characteristic landscape of holm oaks on the very edge of the plain of the Duero valley which is a wonderful sight for visitors to enjoy In Chamartín you can see one of the characteristic stone bulls, which are typical of the Vettones.

SANTO DOMINGO DE SILOS, FIESTA DE LOS JEFES

On the last Saturday of January, the Fiesta de los Jefes (The Boss' Celebration) is held in the beautiful town of Santo Domingo de Silos, which has been declared a regional tourist attraction. It is one of the most unique winter festivals in our province that has its roots in the Muslim invasion of the Peninsula, when legend has it that a Moorish army besieged the town, and the people of Silos pretended there was a fire so that the enemy would think it was pointless to continue with the siege. The complexity of the festival and its ethnographic variety constitute a ritual that blends various traditions and origins, some historical, others imagined, all of which possess an anthropological double meaning that is as exciting as it is intricate, making this celebration one of the most notable in the Burgos area.



Claustro de la Abadia Benedictina. Sto Domingo de Silos, Burgos





Cocido Maragato, León



THE MARAGATO STEW. THE ONLY ONE EATEN BACKWARDS

Stews are one of the most characteristic dishes of León. In the province of León different types of stew can be found. There are almost as many as there are regions: the Leonese, the Maragato, the Gordonese, the Riaño mountain pea one, the Babiano, and many more. Perhaps the most famous of all of them is the Maragato. It is the one eaten in the Maragatería region, in towns such as Astorga, Castrillo de los Polvazares, Santiago Millas, and La Somoza. The quirk is that it is eaten backward compared to other places: first the meats (at least seven), then the chickpeas, of the pico pardal variety, with the vegetables and the filling, the noodle soup, and finally the broth. It is not clear how it came about, but we do know that it was the quintessential peasant dish of the region. The fact of the matter is that the Maragatos, as good muleteers, carried the meats in their packs on their trips and when they finished eating, they would drink a broth to warm up. A local saying sums it up well: "If anything is to be leftover, let it be the soup."

THE ROMAN VILLA OF "LA OLMEDA"

The Roman villa of La Olmeda was discovered by chance, by D. Javier Cortes, on July 5, 1968, while doing agricultural work. Since then, intensive work has been carried out at all levels on this magnificent Roman site, leading up to the major work undertaken in 2009 by the Provincial Council, which has made it a global benchmark. It is popularly known as the "Guggenheim of the Romans" as it perfectly combines contemporary architecture with a site from the 4th century AD. You will be amazed by all the rooms in this house, which covers $6,000~\text{m}^2$, 1500~of which are made up of geometric and figurative mosaics with hunting scenes, mythological scenes or the seasons of the year. All the archaeological remains are kept in the Saldaña Museum, which can also be visited.











VISIT THE LAS SIERRAS DE BÉJAR Y FRANCIA BIOSPHERE RESERVE

The area of the Sierras de Béjar and Francia was declared a Biosphere Reserve by UNESCO in 2006 in recognition of the region's environmental value and sustainable development. It covers almost 200,000 hectares in the southeast of the province of Salamanca, which makes it the largest reserve in the region and the third largest in all of Spain. Its great variety of flora (more than 2,000 species) provides a high diversity of habitats, with more than 5,000 species of invertebrates and 300 vertebrates, including two important endemic species:the Cobitis vettonica fish and Martinez-Rica's Rock Lizard. It also includes 8 towns that have been declared Historic-Artistic Complexes and 34 Assets of Cultural Interest.





SAINT AGATHA

Saint Agatha, a Sicilian-born martyr, is considered the protector of pregnant women, nursing mothers, and women in general. The origin of this festival in Zamarramala, which seems to have been celebrated since 1227, is linked to the conquest of El Alcázar. The women of Zamarramala, dressed in their best clothes at sunset, managed to distract the guards with their dances and thereby allowed the men of the town to conquer El Alcázar. Among the privileges they earned for themselves was that women got to be in charge once a year. Although this celebration has undergone changes, the spirit of it remains the same. Declared a Regional Tourist Attraction, it lasts for several days, although the day that draws the most interest is the Sunday after February 5th. On that day, you can accompany the Mayor and the aguaderas (water sellers) after mass in the procession, the pledge of allegiance, dances, the opening speech, the awarding of the "Good and Loyal Man", "Mankiller" and "Honorary Aguederas" prizes and, of course, the burning of the effigy. After these activities have concluded, you simply must try the famous "tajada de chorizo" chorizo slice cooked in wine.



Fiesta de Santa Águeda. Zamarramala, Segovia







Numancia Soria

NUMANTIA ARCHAEOLOGICAL SITE

7 km from Soria capital, on the hill of La Muela, lies the ancient Celtiberian city of Numantia. After suffering 20 years of repeated attacks by the Romans and withstanding 11 months of siege, it finally succumbed in 133 BCE. The feat of struggle and resistance has become a symbol of freedom for these people. The archaeological centre is located in the building of the old schools of the town of Garray. Dedicated to the Roman Siege of Numantia, it has two rooms or conflicting worlds, the Celtiberian and the Roman, which are separated by the symbolic recreation of the siege wall.







PENGUINS

Since 1982, over four days from Thursday to Sunday on usually the second weekend after Three Kings Day, Europe's biggest winter biker rally has been held in the province of Valladolid, which motorcycle fans flock to from all over the world. At the last event, there were 33,000 registrations and this year, which is the 40th anniversary and comes after last year's edition was cancelled due to the pandemic, even greater numbers are expected. If you have never heard of penguins, I'll tell you some of the most important aspects. In the pine forest, the participants set up tents around bonfires which firewood is provided for. Coffee made in a pot is also served, which is a welcome warming drink given the low temperatures at this time of year, at breakfast and dinner. There are bars, restaurants, merchandise shops... Among the many activities, there are concerts almost all the time, the famous parade

of flags in the centre of Valladolid, and the New Year's Eve and Penguin New Year's party, where pine nuts are eaten at every stroke of the midnight bells instead of the traditional grapes. Whether you are a motorcycle fan or not, this is a must-see event.



Los Pingüinos, Valladolid





Mirador de Peña Redonda. Villardiegua de la Ribera, Zamora

PEÑA REDONDA VIEWPOINT. VILLARDIEGUA DE LA RIBERA

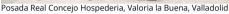
Peña Redonda (Round Rock) is, as its name suggests, a great granite stone around which a Celtic tribe settled more than two thousand years ago. Later, the settlement was inhabited by the Romans. The site here is one of the most impressive viewpoints of the Arribes del Duero. Behind the canyon, which opens up before us in its entirety, you can make out the houses in the Portuguese town of Vale de Águia. The viewpoint can be reached by car. On the way up to the much anticipated views, you will find the remains of the medieval hermitage of San Amede, where a shrine was built in the surroundings in which, according to some archaeologists, different rituals and sacrifices were carried out. From here it is worth going on to the crossroads where the Ribera de los Molinos path starts. A stretch of great beauty where you will discover 9 watermills that zigzag along the Pontón stream and lead you to another spectacular spot over the Arribes del Duero.



Remember, in Castilla y León, you'll find everything and more... WE CAN'T WAIT TO SEE YOU!!!

LAS POSADAS REALES DE CASTILLA Y LEÓN PROPOSALS







For a fully immersive experience involving the nature and authenticity of Castilla y León, we recommend Las Posadas Reales, our high-quality rural tourism brand! Not only will you stay in singular buildings, but excellent accommodations and service are guaranteed! They are the perfect place to stay for an unforgettable experience, immersing yourself in all the activities, heritage and nature of Castilla y León.



• POSADA REAL EL LINAR DEL ZAIRE

Ávila

• POSADA REAL TORRE DEL MAYORAZGO

www.torremayorazgo.es reservas@torremayorazgo.es

POSADA REAL LOS CINCO LINAJES History and Gastronomy: Get to know Arevalo and its relationship with Queen Isabel la Católica, and enjoy TOSTON in our restaurant. www.loscincolinajes.es (roast suckling pig) info@loscincolinajes.es

• POSADA REAL DEL INFANTE

www.posadadelinfante.es nestepas@posadadelinfante.es

POSADA REAL QUINTA DE SAN JOSÉ

www.posadaquintasanjose.es posadaquintasanjose@hotmail.com

• POSADA REAL HOSTERÍA DEL MUDÉJAR

• POSADA REAL HOSTERÍA CAMINO

https://www.hosteriacamino.com informacion@hosteriacamino.com

The base of operations to know all of León and its wines.

www.hosteriadelmudejar.com info@hosteriadelmudejar.com

www.ellinardelzaire.com

info@ellinardelzaire.com

Burgos

POSADA REAL HOSPEDERÍA CONVENTO SAN FRANCISCO

http://www.conventosanfrancisco.es/ hospederia@conventosanfrancisco.es

León

• HOTEL RURAL EL RINCÓN DE BABIA

www.elrincondebabia.com informacion@elrincondebabia.com

• POSADA CASA DE TEPA

www.casadetepa.com casadetepa@casadetepa.com

Palencia

• POSADA REAL SANTA MARIA LA REAL

Discover the best architecture of romanic church in Europe with guide. https://www.posadasantamarialareal.com reservas@alojamientosconhistoria.com



• HOTEL RURAL QUINTA DE LA CONCEPCIÓN

www.quintadelaconcepcion.es info@quintadelaconcepcion.es

• POSADA REAL CASTILLO DEL BUEN AMOR

Come and live history and wine in the middle of the countryside. www.buenamor.net castillo@buenamor.net

• HOTEL RURAL RURAL MUSICAL

www.ruralmusical.es ruralmusical@gmail.com

• HOTEL RURAL FAENAS CAMPERAS

www.faenascamperas.com info@faenascamperas.com

• POSADA REAL MINGASEDA

www.posadamingaseda.com reservas@posadamingaseda.es

• POSADA REAL EL SEÑORÍO DE LA SERREZUELA

www.elseñoriodelaserrezuela.com elsenoriodelaserrezuela@hotmail.com

• POSADA REAL DEL INDIANO

www.posadadelindiano.com posadadelindiano@hotmail.com

• POSADA REAL LA VIEJA CHIMENEA

www.laviejachimenea.com info@laviejachimenea.com

• POSADA REAL LA ALMAZUELA

www.almazuela.net info@almazuela.es

• POSADA REAL LA POSADA DEL PINAR

www.laposadadelpinar.com info@almazuela.es

• POSADA REAL CONCEJO HOSPEDERÍA

www.concejohospederia.com info@concejohospederia.com

• POSADA REAL LA MULA DE LOS ARRIBES

www.lamuladelosarribes.com info@lamuladelosarribes.com

• POSADA REAL LA CARTERÍA

Night with illusion in Sanabria. http://www.lacarteria.com/ilusiones.html posadareallacarteria@gmail.com

• POSADA REAL LA PASCASIA

Romántic stay in Sanabria. http://www.lapascasia.com/sorpresas.html lapascasia@gmail.com

• POSADA REAL EL SENDERO DEL AGUA

www.elsenderodelagua.es elsenderodelagua@gmail.com

• POSADA REAL VILLA LUCERNA SPORTS&HOTEL RESOTS

www.villalucerna.com info@wfm.es

POSADA REAL CASA DEL BRASILERO

www.casabrasilero.com info@casabrasilero.com

• POSADA REAL EL CUARTÓN DE INÉS LUNA

www.cuartondeinesluna.com/cuarluna@gmail.com

<u>Segovia</u>

• POSADA REAL CASERÍO DE LOBONES

www.lobones.com info@lobones.com

• HOTEL RURAL FINCA FUENTE TECHADA

www.fincafuentetechada.com hotel@hotelfincafuentetechada.com

<u>Soria</u>

POSADA REAL REAL POSADA DE LA MESTA

www.realposada.com cungreen16@hotmail.com

• POSADA REAL LOS TEMPLARIOS

www.posadalostemplarios.com info@posadalostemplarios.com

<u>Valladolid</u>

POSADA REAL LA POSADA DEL CANAL

www.laposadadelcanal.com laposadadelcanal@gmail.com

Zamora

• POSADA REAL DE LAS MISAS

<u>www.posadadelasmisas.com</u> <u>posadadelasmisas@gmail.com</u>

• POSADA REAL LOS CONDESTABLES

www.posadaloscondestables.com info@posadaloscondestables.com

• HOTEL RURAL LA YÉNSULA

www.layensula.es reservas@layensula.es

• POSADA REAL LA POSADA DEL BUEN CAMINO

www.laposadadelbuencamino.com info@laposadadelbuencamino.com

RUTAS DEL VINO DE CASTILLA Y LEÓN PROPOSALS





Nature is certainly one of the biggest attractions of Las Rutas del Vino de Castilla y León. Hundred year-old vineyards are surrounded by fairytale scenery where flora and fauna coexist in perfect harmony, creating a magical horizon full of contrasts.

Natural, warm and welcoming spaces give our wine and people a unique personality. Nature parks, protected spaces, rivers, tracks and trails will allow you to leave your worries behind and reconnect with yourself. It's nature in its purest form.

• ARLANZA WINE ROUTE

Feel the essence of Castile with the Arlanza Wine Route. Heart of a land where the history of wine travel through time https://www.rutadelvinoarlanza.com/es/en/arlanza-wine-route/ info@rutadelvinoarlanza.com

• ARRIBES WINE ROUTE

A paradise sheltered between granite canyons and metamorphic rocks, known as arribes, arribas or arribanzos, the banks which outline the Douro River. https://www.rutadelvinoarribes.com/?lang=en hola@rutadelvinoarribes.com

• BIERZO WINE ROUTE

Wines with their own personality, Nature, Medieval architecture, Major towns, Way of Saint James. We have plans for you!!!! <a href="https://bierzoenoturismo.com/en/info@enoturismoenelbierzo.com/en/info@e

• CIGALES WINE ROUTE

Do wine tourism in the Campiña del Pisuerga, with our underground cellars, wine castles, Castilla Waterway (Eurovelo 1) and the GR296 Trail https://www.rutadelvinocigales.com info@rutadelvinocigales.com

• RIBERA DEL DUERO WINE ROUTE

Enjoy your freedom in the Wine Route of Sensations with Origin Denomination. https://www.rutadelvinoriberadelduero.es/en info@riberate.com

• RUEDA WINE ROUTE

Extensive historical and gastronomic legacy. The Castilian landscape, characterised by its green fields and pine forests, changes in this Route. <a href="https://www.rutadelvinoderueda.com/en/info@rutadelvinoderueda.c

• SIERRA DE FRANCIA WINE ROUTE

Integrated within the Biosphere Reserve of the Sierras de Béjar y Francia and the Natural Park of the Sierra de Francia Batuecas. https://rutadelvinosierradefrancia.com/?lang=en info@rutadelvinosierradefrancia.com

• TORO WINE ROUTE

Our countless heritage, our wines, our gastronomy, and our people who welcome you with open arms, an experience that leaves its mark. https://www.rutavinotoro.com/en/home-toro-wine-route/ info@rutavinotoro.com

• ZAMORA WINE ROUTE

The ideal place to enjoy perfectly preserved spaces that maintain the essence of the past. It is much more than wine. It is wine tourism. https://rutavinozamora.com/ info@rutavinozamora.com/

CASTILLA Y LEÓN INCOMING TOUR OPERATORS PROPOSALS

In this newsletter, we would also like to share the proposals of some incoming tour operators in Castilla y León that organise different activities based on their thorough knowledge of the area and extensive experience.

• PILGRIMS' ROUTE TO SANTIAGO OPTIONS

Specialised in the Pilgrims' Route to Santiago. <u>www.rutasdelcaminodesantiago.com/historia-del-camino</u> <u>miguelangel@rutasdelcaminodesantiago.com</u>

• DESTINO DIVINO

Wine tourism and family tourism activities. <u>www.destino-divino.com/experiencias-en-familia/</u> <u>Info@destino-divino.com</u>

• NIS-NORTH INCOMING SERVICE SL

Unique Wine & Gastronomy experience in Rueda, Ribera del Duero and Basque Country. https://nis.es/from-madrid-to-bilbao.html <a

• TOP RIBERA DEL DUERO

Receptive tour operator in Ribera del Duero: tourism packs, accommodations, wineries, restaurants, recreational options... www.topriberadelduero.com info@topriberadelduero.com

VITORSALAMANCA

Discover the province of Salamanca through half-day or full-day experiences. <u>www.vitorsalamanca.com</u> <u>info@vitorsalamanca.com</u>





• RESERVASLEON.COM

Specialised in romantic, cultural and adventure getaways in the city and province of León. www.reservasleon.com/zona/1/leon reservas@reservasleon.com

• ADESUM TRAVEL

Exclusive experience in Ribera de Duero tasting 14 TOP wines. https://www.adesum.com/top-wine-tour.html info@adesum.com

• VERONIA TOURS SL

Customized special interest tours: cultural, pilgrimages, choir, wine and gourmet... https://www.veroniatours.com/tours
veroniatours.com/tours
veroniatours.com/tours

• ALACARTA WINE & GOURMET TOURS

• BINATUR

Summer in Bierzo with children. Holidays with kids. https://binatur.es/vacaciones-con-ninos-en-el-bierzo/reservas@binatur.es

LA MIRADA CIRCULAR

Circular route on mountain bikes and running in El Bierzo. 4, 5, 6 and 7-day routes. https://lamiradacircular.es/ and https://lamiradacircular.es/ contacto@lamiradacircular.es

• MUNDICAMINO

Receptive tour operator for all pilgrimage routes on the Iberian Peninsula. www.mundicamino.com travel@mundicamino.com





CAMINANDOCAMINANDO

Itineraries for the Pilgrims' Route to Santiago on foot or by bike; hiking and cycling in Spain. www.caminando.com

info@caminando.com

• THEWAYTOURS

Circular tour of the Picos de Europa.

https://www.thewaytours.com/packages/circular-tour-picos-de-europa-2/

info@thewaytours.com

• **CULTUR VIAJES**

Cultural getaways for adults focused on Palencia's Romanesque jewels.

www.culturviajes.org/escapadas

info@culturviajes.org

• SPANISHG G EXPERIENCE

Customised, cuisine-oriented trips through the north of Spain.

www.spanishgexperience.com/es

travel@spanishgexperience.com

• SPAIN IS MORE

Specialists in the north of Spain and the Pilgrims' Route to Santiago.

https://www.spainismore.es/camino-de-santiago-viajes

info@spainismore.com

• VIAJES SALAMANCA

Since 1992. Taylor made buble trips . Fly and drive. Golf@wine. Staycations

https://viajessalamanca.com/ and https://dmcastillayleon.com/

marco@viajessalamanca.com

• VIAJES TURISCAR

Tours: Isabella I of Castilla/León and Los Arribes/Salamanca and Castilla Route. 7 days.

www.viajesturiscar.grupoairmet.com

viajesturiscar@hotmail.com

• RUTAS DE VINO - VINTAGE SPAIN

Break away in the Ribera de Duero area with trasportation.

https://www.rutasdevino.com/enoshop/producto/enoturismo-ribera-del-duero-transporte/

jorge@vintagespain.com

WELCOME CASTILLA Y LEÓN

Come and experience the history and culture of Castilla y León with us. Guided tours in historic centres.

https://www.welcomecastillayleon.com/

info@welcomecastillayleon.com

• SPACIO LIBRE - DESTINO PALENCIA

Experts in Getaways, Cultural Routes, Food Routes, for individuals, groups, events and incentives in Palencia city and province.

www.spaciolibre.com/destino-palencia

info@spaciolibre.com

• INCOMING SALAMANCA

Specialised in cultural, wine and food tourism in Salamanca and in Castilla y León.

www.incomingsalamanca.com

info@incomingsalamanca.com

MUNDILEON

Incoming tour operator specialized in package tours in León and province. Eco tourism and day excursions.

www.mundileon.es

direccion@mundileon.com

• ISABEL BOUTIQUE TUR

Эксклюзивные VIP и MICE путешествия по всей Испании. Культура, виноделие, гастрономия. Индивидуальное составление.

http://www.isabeltur.com/ru/

gala@isabeltur.com

LIVING THE CAMINO

Pioneer agency, specialized and accredited on the Camino de Santiago at Spain.

www.livingthecamino.com

info@livingthecamino.com

ALBUR VIAJES BENAVENTE

Excellently situated in Benavente, a crossroads point, we offer our knowledge in the field of tourism.

www.viajesalbur.net

viajes@viajesalbur.net







